

MIŠO VOKIĆ

## NARODNI HEROJ ENVER ŠILJAK

Navršava se 20 godina od herojske smrti Envera Šiljka, sekretara Oblasnog komiteta SKOJ-a u Tuzli. Decenije nisu mogle učiniti svoje, svijetli lik ovog omladinca — heroja ostao je u neizbrisivom sjećanju naroda Tuzle, posebno omladine, koju je on svojim neumornim radom i junackim držanjem do posljednjeg trenutka svoga života toliko mnogo zadužio.

Vaspitavan kao skojevac i član Partije u duhu vjerosti radničkoj klasi i svome narodu, proganjan od policije stare Jugoslavije, Enver Šiljak se u okršajima sa klasnim neprijateljem prekaljivao i izrastao u neustrašivog borca, koji je bio i ostao svijetao primjer kako se treba boriti i žrtvovati za slobodu svoga naroda i za ljepšu budućnost mladih ljudi.

Na poziv Partije krenuo je i Enver 1941. godine da sa svojim drugovima organizuje narod na ustanak protiv okupatora i njegovih slugu.

Na nesreću, Envera su neposredno poslije njegovog odlaska iz grada otkrile i uhvatile ustaše u okolini Tuzle, odakle je trebalo samo kroz nekoliko dana da krene na dotad najodgovorniji zadatak. Provodeći ga Tuzlom vezana u autu zajedno sa naprednom omladinkom Fridom Laufer (kasnije ubijenom u Jasenovcu), ustaše su se hvalile kako će i ostali komunisti ovako završiti. Pošto su doznali da su omladinci Rudo Vikić i Memo Suljetović bili u vezi sa Šiljkom i tih dana donosili mu hranu i druge potrepštine, ustaše su odmah i njih zatvorile.

I pored raznih nastojanja i pokušaja da se Šiljak na neki način spasi nije se moglo ništa učiniti, jer su ustaše dobro znale koga su uhvatile i zato su ga veoma dobro čuvali.

Uzaludna su bila nastojanja ustaše da im Šiljak, koga su mučili i zlostavljali, oda gdje se nalaze njegovi drugovi — organizatori ustanka u istočnoj Bosni. I pošto su se s tom činjenicom konačno pomirili, odlučili su se na „javno“ suđenje Šiljku i drugovima pred tzv. ustaškim Prijekim sudom i na njihovo strijeljanje usred Tuzle. Vjerovali su da će terorom i prolijevanjem njihove krvi zastrašiti Tuzlu i ubiti moral i borbenu duh napredne tuzlanske omladine. Uskoro je u Tuzlu sa mnogo buke i propagande došao zloglasni Prijeki sud, koji se dotada već bio proćuo po svojim suđenjima rodoljubima u drugim mjestima tzv. NDH.

Osvanuo je jedan od najtužnijih i najmučnijih dana u novijoj historiji Tuzla. To je bio posljednji dan života jednog divnog i skromnog omladinca, koji je imao malo životnih radosti, ali je uvijek bio veseo i nasmijan, jer je vjerovao i znao da se bori za jedan drugi, bolji i vedriji život. Takav je Šiljak ostao do posljednjeg trenutka svoga života.

Ustaše i njihova policija su na gradskim ulicama toga dana maksimalno pojačali svoju budnost. Suđenje pred ustaškim sudom počelo je u 9 sati ujutro i završilo se do 11 sati. Iz svake Šiljkove riječi izrečene pred ustaškim sudijama izbijala je odlučnost, nepokolebljivost i mržnja prema neprijatelju. Kroz njegova usta govorila je revolucionarna tuzlanska omladina. On je mirno i ponosno zajedno sa svojim drugovima Rudom Vikićem i Memom Suljetovićem saslušao smrtnu presudu ustaškog suda.

Na ulici pred zgradom u kojoj je održano suđenje oveća grupa naroda čekala je da posljednji put vidi i pozdravi svoje sinove. Šiljak i drugovi, vezani lancima i opkoljeni jakom stražom, sprovedeni su nešto oko 11 sati, glavnom ulicom prema „Štoku“ (bivši austrougarski zatvor), gdje je bilo određeno mjesto za strijeljanje. Iako ih je tjerala policija, u kojoj se tom prilikom lično nalazio i šef policije Muftić sa zloglasnim policajcem Geljom, poznatim po proganjanju komunista još za vrijeme stare Jugoslavije, oko stotinu omladinaca krenulo je u pravcu „Štoka“ da dostojno zauvijek isprati svoga Šiljka i njegove drugove. Jedna ih je grupa uspjela otpratiti sve do željezničke stanice, odakle je Šiljak s drugovima odveden u „Štok“.

Jedna odvažnija grupa omladinaca uporno je čekala u blizini „Štoka“, sa interesovanjem prateći šta će dalje uslijediti. Razbješneli policajci su ih i dalje rastjerivali, ali su se omladinci opet vraćali u blizinu „Štoka“, očekujući kad će odjeknuti pucnji. Interes naroda bio je pojačan i time što se pronijela i proširila vijest da će Šiljak i ostali možda biti pomilovani, što je, razumije se, bilo nemoguće očekivati od ustaških zlikovaca. Oko 13 časova neko od ustaša ili policajaca saopštio je na ulici da je pomilovanje odbijeno i da će za dva sata biti izvršeno strijeljanje. Na ovaj način htjeli su se osloboditi naroda, računajući da će mu dodijati da čeka još dva sata. Ali ni to nije pomoglo. Naprotiv, interesovanje naroda od toga momenta se još snažnije manifestovalo. Prisutni su javno negodovali i zgražali se zbog zločina koji je trebalo kroz nekoliko trenutaka da se odigra.

Oko 13.30 časova počelo je strijeljanje trojice tuzlanskih omladinaca. Odjeknuli su prvi pucnji u grudi Rude Vikića koga su prvog strijeljali. Ovog snažnog, atletski građenog mladića, nije mogao savladati prvi plotun ustaških krvnika. On se, iako smrtno ranjen, pridigao i doviknuo svojim ubicama: „Pucajte bolje, krvnici, ne možete me tako lako ubiti!“ Zatim su strijeljali Memu Suljetovića, a onda je došao red na Envera Šiljka. Enver je uspravno stao pred cijevi postrojenih ustaša i u momentu kad su oni pritisnuli na obarače pušaka, uzviknuo je: „Živjela Komunistička partija Jugoslavije!“ Plotun ga je oborio, ali je on i u zadnjem času našao u sebi snage, malo se podigao i, hvatajući se za krvave grudi, uzviknuo: „Što vam drhte ruke, fašistički psi? Pucajte! Možete ubiti Envera, ali Komunističku partiju nikada!“ Ustaše su pritr



čale, bojeći se riječi čovjeka koji je umirao, i sa nekoliko novih metaka usmrtili ga.

Pucnji koji su odjekivali Tuzlom bolno su pogađali srce naroda ovog revolucionarnog mjesta. Ljudi koji su se zatekli na ulici zastajali su i nijemo odavali posljednju poštu mladićima, koji su među prvima u svojoj okupiranoj, ali nikad pokorenoj zemlji, svjesno dali svoje živote za njenu ljepšu i svjetliju budućnost. Stariji ljudi i žene glasno su plakali na ulici. Tog trenutka mnogi su javno na ulici osuđivali ustaše i njihov zločin. I pojedinci, koji po svojim shvatanjima nisu bili bliski komunistima, osuđivali su počinjeni zločin. Ustaše i policajci na ovo nisu smjeli reagovati, nego su se prosto izbezumljeno kretali ulicama, osjećajući gnjev i mržnju naroda.

Krv Envera Šiljka i drugova nije uzaludno prolivena. Ona je dala još veću, nesalomljivu snagu i borbeni polet tuzlanskoj omladini. Stotine i hiljade mladića i djevojaka ovoga grada svrstavali su se u partizanske odrede i brigade, osvećujući Šiljka i njegove drugove.

## ENVER ŠILJAK — HEROS NATIONAL

Vingt années se sont écoulées depuis la mort héroïque d'Enver Šiljak, secrétaire du Comité Régional de l'Union de la Jeunesse Communiste de Tuzla. Les décennies ont eu beau passer — la visage lumineux de ce jeune héros laisse un souvenir inoubliable dans les coeurs du peuple de Tuzla, dans les coeurs de la jeunesse de Tuzla pour qui il a tant fait — par son travail acharné, son attitude héroïque.

En tant que membre de l'Union et du Parti, imprégné de l'esprit de loyauté envers la classe ouvrière et envers son peuple, Enver Šiljak, sans cesse pourchassé par la police de l'ancienne Yougoslavie, se transforma, au cours de ses luttes avec l'ennemi de la classe en un combattant intrépide, qui fut et reste un brillant exemple de lutte et de sacrifice pour la cause de la liberté du peuple, pour un avenir meilleur de la jeunesse.

Répondant à l'appel du parti, Enver partit en 1941 afin d'organiser, avec ses camarades, le soulèvement du peuple contre les occupants et leurs laquais.

Malheureusement, à peine avait-il quitté la ville qu'il fut découvert et arrêté par les oustachis, aux environs de Tuzla, à l'endroit même d'où il aurait dû, quelques jours plus tard, partir pour accomplir la plus importante de toutes ses tâches.

Dans l'auto qui les ramenait mains liées vers Tuzla, lui et la jeune Frida Laufer (jeune fille aux idées avancées, tuée plus tard à Jasenovac), les oustachis se vantaient, prédisant que "tous les autres communistes finiraient ainsi". Sachant que les jeunes gens, Rudo Vukić et Memo Suljević avaient été en contact avec Šiljak, et les derniers jours lui avaient apporté nourriture et autres objets de nécessité, les oustachis les arrêtrèrent immédiatement.

Malgré tous les efforts et toutes les interventions faites dans le but de sauver Šiljak, rien ne put être fait, car les oustachis étaient conscients de l'importance de leur prise et Enver était particulièrement bien gardé.

Toutes les tentatives des oustachis accompagnées de coups et de tortures, pour obtenir de Šiljak qu'il révèle la cachette de ses camarades — organisateurs du soulèvement en Bosnie orientale, restèrent vaines. Puis s'étant finalement rendus à l'évidence, les oustachis décidèrent que Šiljak et ses camarades seraient publiquement jugés par la "cour martiale" et qu'ils seraient fusillés au beau milieu de Tuzla. Ils étaient per-



suadés que devant le spectacle et l'honneur du sang versé, les habitants de Tuzla prendraient peur et que le moral et l'esprit combattif de la jeunesse progressiste de la ville en souffriraient. Et bientôt, la sinistre cour martiale, déjà connue pour ses jugements rendus contre d'autres citoyens de la N. D. H. "Etat Croate Indépendant" (Etat fantoche constitué par les occupants sur les territoires de Croatie, de Bosnie et d'Herzégovine) — fit son entrée à Tuzla, à grand renfort de propagande.

Et l'aube se leva sur l'une des plus tristes, des plus troublantes journées dans la jeune histoire de Tuzla. La dernière journée d'un merveilleux et modeste jeune homme, dont la vie n'avait compté que peu de joies, mais qui était toujours gai et souriant, sachant qu'il luttait pour une vie meilleure, différente, heureuse. Šiljak demeura ainsi jusqu'à la dernière minute de sa courte vie.

Ce jour-là, dans les rues de Tuzla les effectifs de la police et des oustachis avaient été augmentés au maximum. Le jugement devant la cour martiale débuta à 9 heures du matin et était déjà terminé à 11 heures. Chacune des paroles prononcées par Šiljak devant ses juges oustachis reflétaient la fermeté, la résolution et la haine envers l'ennemi. A travers lui, c'était la jeunesse révolutionnaire de Tuzla qui parlait. Avec ses camarades Rudo Vikić et Memo Suljetović, calme et digne, il écouta la lecture de la sentence de mort rendue par la cour.

Dans la rue, devant le bâtiment où avait lieu le jugement, un groupe de gens du peuple, toujours plus grand, attendait anxieusement de pouvoir saluer et jeter un dernier coup d'oeil sur ses fils. Vers 11 heures, enchaînés et sous forte escorte, Šiljak et ses camarades furent acheminés par la rue principale de Tuzla vers l'ancienne prison austro-hongroise "Štoka", qui avait été désignée comme lieu d'exécution. Quoique sans cesse dispersés par les policiers, auxquels s'étaient joints personnellement, pour cette occasion, le chef de la police Muftić et le policier Gelja, bien connu pour avoir traqué les communistes déjà sous l'ancien régime — une centaine de jeunes gens environ, prit la direction de la prison, afin d'accompagner noblement dans leur dernier voyage leurs camarades et leur ami Šiljak. Un des groupes réussit à les accompagner jusqu'à la gare, d'où ils furent emmenés à "Štoka".

Un groupes de jeunes gens des plus nombreux attendait patiemment à proximité de "Štoka", suivant avec intérêt tout nouveau développement de la situation. Les policiers furieux, tentaient de les disperser, mais ils se regroupaient toujours aux environs de "Štoka", dans l'attente du son de la fusillade. L'intérêt du peuple était d'autant plus grand que le bruit courait que Šiljak et ses amis allaient bénéficier d'une grâce, ce qui, on le comprend, ne ressemblait guère aux bandits oustachis! Vers 13 heures, un des policiers ou des oustachis sortit dans la rue et avertit le peuple que la grâce n'avait pas été accordée et que l'exécution aurait lieu dans environ deux heures. Ils espéraient se débarrasser ainsi de la foule, comptant que cela ennuierait les gens d'attendre encore pendant deux heures. Sans résultat. Au contraire, à partir de ce moment-là, le peuple se mit à manifester de façon de plus en plus vigoureuse. Des cris d'horreur et d'indignation s'élevaient parmi la foule contre le crime sur le point d'être perpétué.



Vers 13,30, commença l'exécution des trois jeunes gens. Tout d'un coup retentit l'écho des premières balles, dirigées vers Rude Vikić, le premier à être fusillé. Fort et athlétique, les premières balles des bourreaux oustachis ne purent avoir raison de lui. Quoique blessée à mort, il se souleva et cria à ses meurtriers: "Tirez mieux, bourreaux, il n'est pas si facile de me tuer!". Puis se fut le tour de Memo Suljetović, et finalement d'Enver Šiljak. Enver se tint droit devant le peloton d'exécution d'oustachis et au moment où ils pressèrent sur la gachette de leurs fusils, il cria: "Vive le parti communiste de Yougoslavie!". Atteint par les balles, il sut trouver, à cet instant suprême, suffisamment de force pour se soulever et crier, la main sur sa poitrine ensanglantée: "Pourquoi vos mains tremblent-elles, chiens fascistes, tirez donc! Vous pouvez tuer Enver, mais le parti Communiste — vous ne le tuerez jamais!" Les oustachis accoururent, effrayés par les paroles de cet homme mourant, et à l'aide de quelques nouvelles balles, le rendirent à jamais silencieux.

L'écho des balles qui se répercutait dans Tuzla résonnait douloureusement dans le cœur du peuple de ce lieu révolutionnaire. Les personnes qui se trouvaient dans la rue s'arrêtèrent, et silencieusement, rendirent un dernier hommage à ces jeunes gens, qui avaient été parmi les premiers à mourir sciemment pour leur pays — pays alors occupé mais non asservi — afin de lui assurer un avenir meilleur et plus brillant. Les vieillards et les femmes pleuraient ouvertement dans les rues. Des imprécations étaient lancées, en pleine rue, contre les oustachis et leurs crimes, même ceux qui ne partageaient pas les mêmes idées que les communistes condamnaient ces crimes. Les oustachis et les policiers n'osaient pas réagir, mais ils se contentaient de se promener le long des rues, presque décontenancés, sentant la haine et la colère du peuple.

Le sang d'Enver Šiljak et de ses camarades ne fut pas versé en vain, la jeunesse de Tuzla y puisa une force nouvelle, plus forte, plus grande et plus insurmontable, un nouvel enthousiasme pour la bataille. Des centaines, des milliers de jeunes gens et de jeunes filles de la ville se joignirent aux détachements et aux bataillons de partisans, dans l'espoir de venger Šiljak et ses camarades.

MISO VOKIC,

### ENVER ŠILJAK — NATIONAL HERO

Almost 20 years have now passed since the heroic death of Enver Šiljak, Secretary of the Tuzla Regional Committee of the Union of Communist Youth of Yugoslavia (SKOJ). These years could not erase from the hearts of the people and the youth of Tuzla the memory of this young hero; for he indebted them much with his relentless revolutionary work and heroic behaviour, till the very last moment of his life.

Brought up as a member of the SKOJ, and later as a member of the Communist Party of Yugoslavia in a spirit of faithfulness to the working class and to his people, persecuted by the police of prewar Yugoslavia, Enver Šiljak, who had been tempered like steel in innumerable skirmishes with the class enemy, grew into a fearless fighter. Even today he remains to shine as a bright example of how one should fight and sacrifice for the people's freedom and the better future of the young people.

Upon the call of the Communist Party, Enver and his comrades moved from Tuzla to the interior, to organize the People's Uprising against the German invader and his quislings. Unfortunately, soon after he had left Tuzla, ustashi forces discovered and arrested him in the town's immediate vicinity. Only a couple of days later, he was supposed to move further to other parts of Bosnia, where he was to undertake his hitherto most important Party assignment. Escorting him together with Frida Laufer, (later killed in the Jasenovac concentration camp) through the Tuzla streets in an open car, his hands tied, the ustashi boasted that "the rest of the communists will end in the same way". When they learned that two other young men, Rudo Vikić and Memo Suljetović had had contacts with Šiljak, and that they had supplied him with food and other supplies before his arrest, they immediately arrested them.

All the efforts and attempts made to find ways to free Šiljak from the prison were in vain; the ustashi were aware whom they had caught and they guarded him well.

However, the violence and torture to which the ustashi subjected Šiljak in order to force him to give away the whereabouts of his comrades, other organizers of the People's Uprising in Eastern Bosnia, remained vain. When they had finally reconciled to this, they decided to hold a "public" trial of Šiljak and his comrades, before a summary court





martial, and to execute them. The ustashi believed that terror and the blood of these young men would frighten Tuzla, and destroy the moral and the militant spirit of the freedom-loving Tuzla youth. And it was not long before the infamous summary court martial, which already had earned its ill fame with death sentences against patriots in other parts of the so-called Independent State of Croatia\*, arrived in Tuzla.

And then came one of the gloomiest and most sorrowful days in the recent history of Tuzla. It was the last day of an admirable and modest young man who had experienced little joy in his short life, but who had yet always been smiling and lively, for he had firmly believed to be struggling for a better life for his people. Such was Šiljak until the last minute of his life.

On the day of the trial, the ustashi forces and their police increased to the utmost their security precautions. The trial before the ustashi summary court martial began at 9:00 a.m. and by 11:00 a.m. it was over. Each one of Šiljak's words uttered in the courtroom was bursting with determination, firmness, and hatred towards the enemy. He spoke for the revolutionary youth of Tuzla. And, at the end, Šiljak and his comrades, Rudo Vikić and Memo Suljetović, calm and proud, listened to the reading of the death sentence by the ustashi court.

In the meantime, people gathered in front of the court building, and waited for a chance to see and greet for the last time their sons. Shortly after 11 o'clock, Šiljak and his comrades, chained and heavily guarded were escorted along the main Tuzla street to the "Štocka" (former Austro-Hungarian prison) where they were to be executed. Although chased by the police, headed personally by its chief Muftić and the ill-famed police officer Gelj — well known for their ruthlessness a group of a hundred young people gathered and started towards the "Štocka" to bid farewell and pay tribute to their Šiljak and his comrades. In spite of the police violence, a group of young men succeeded to follow them as far as the railway station, from where Šiljak and his comrades were taken to the "Štocka" prison.

A group of bold young men persistently stayed around the prison, waiting with keen interest to see what was to happen next. The enraged police ruthlessly dispersed them, but they kept coming back to the prison waiting to hear the echo of the shots. The interest of the people was also increased by rumours which spread from man to man throughout Tuzla, that there were chances for an amnesty to be granted to Šiljak and his comrades, which was of course impossible to expect from the ustashi criminals. About 1:00 p.m., ustashi police announced in the streets that the amnesty was denied, and that the execution would take place in two hours. In fact, they believed that this would help them to get rid of the people in the streets, who, as they assumed, already tired of waiting, would disperse by themselves as soon as they heard the announcement. But this did not work. On the contrary, the resentment of

---

\* The Independent State of Croatia was an artificial state created by the fascist invaders in the territory of Croatia, Bosnia, and Herzegovina.



the people reached its climax. They began to protest loudly against the crime which was to be committed any minute.

About 1:30 p.m. the execution of the three Tuzla young men began. Rude Vikić was to be executed first. This strong, athletic built young man did not succumb to the first ustashi bullets. Although deadly wounded, he rose and shouted to his murderers: "Shoot better, you criminal slaughterers! You cannot murder me so easily!" Memo Suljetović was shot next, and then Enver Šiljak's turn came. He stood erect in front of the ustashi firing squad, and at the moment they pulled the triggers he shouted: "Long live the Communist Party of Yugoslavia!". The bullets shot him down, but he found strength to rise and, holding his bleeding chest, to shout: "Why are your hands trembling, you fascist dogs?!. Shoot! You can murder Enver, but you shall never murder the Communist Party!" Fearing the words of this, dying man, several ustashi ran close to him and firing at close range finally killed him.

The shots which were heard all over Tuzla painfully echoed in the hearts of its revolutionary people. People in the streets stopped and silently paid last tribute to the young men, who were among the first in their occupied but never subdued country, to give their lives for its freedom and better future. Older men and women wept loudly in the streets, and openly condemned the ustashi and their crime. However the ustashi and their police did not dare to react; wild with fury they moved around the streets, feeling the people's rage and hatred.

The blood of Enver Šiljak and his comrades was not shed in vain. It gave a powerful impetus to the militant spirit of the Tuzla youth. Hundreds and thousands of young people of this town, by joining the partisan detachments and brigades revenged Šiljak and his comrades.